

服务对象

任何居住于中心服务地域范围内的个人或家庭，均可使用就近综合家庭服务中心的服务。

TARGET GROUP

Individuals or families residing within the service boundary of the nearby IFSC are welcome to use the service.

开放时间

每间综合家庭服务中心除于正常的办公时间开放外，均于不同的晚上 / 周末提供延长服务，详情可直接向有关中心查询。

OPENING HOURS

Apart from opening during normal office hours, all IFSCs provide extended hour services in some of the evenings / weekends. For details, please contact the centre concerned direct.

综合家庭服务中心可以帮助你和你的家人

- 认识更多朋友，建立社交网络，发挥互助精神
- 培育良好的亲子、婚姻及人际关系，促进家庭和谐
- 提升面对压力和解决问题的技巧
- 在专业社工的协助下，积极面对生活上的困难或个人 / 家庭问题

歡迎任何個人或家庭向區內就近的綜合家庭服務中心查詢 / 尋求協助。其他團體或機構，亦可轉介需要上述服務的人士至綜合家庭服務中心。

IFSC CAN HELP YOU AND YOUR FAMILY TO

- get to know more friends and build up social network for mutual support
- nurture parent-child, marital and interpersonal relationship in order to enhance family harmony
- enhance skills in problem-solving and stress-coping
- face hardships or individual / family problems in a positive way with the support of professional social workers

Individuals or families are welcome to approach the nearby IFSC for enquiry / assistance. Other groups or agencies may also refer those in need of the above services to IFSCs.

社会福利署热线
SWD HOTLINE

2343 2255

传真
FAX

2763 5874

网址
WEBSITE

<http://www.swd.gov.hk>

综合家庭服务中心

INTEGRATED FAMILY SERVICE CENTRE



二零一六年一月 January 2016

建立健康和谐的家庭 - BUILDING HEALTHY AND HARMONIOUS FAMILIES

目的

- 支援和巩固个人及家庭
- 及早识别问题，并提供适切的介入和服务

OBJECTIVES

- To support and strengthen individuals and families
- To have early identification of problems and to provide intervention and services as appropriate

服务简介

由社会福利署及受资助非政府机构营办的综合家庭服务中心，提供不同的服务，以回应特定服务地域范围内的个人及家庭于多方面的需要。综合家庭服务中心的设立，是在方便使用、及早识别、整合服务和伙伴关系的指导原则下，支援和巩固个人及家庭，并按「儿童为重、家庭为本、社区为基础」的路向提供服务。

综合家庭服务中心有三个主要组成部份，包括家庭资源组、家庭支援组和家庭辅导组。分布全港的65间综合家庭服务中心及两间设于东涌的综合服务中心，均提供一系列预防、支援和补救性的家庭服务。

SERVICE DESCRIPTION

Integrated Family Service Centres (IFSCs), operated by the Social Welfare Department (SWD) and subvented non-governmental organisations, provide a spectrum of services to address the multifarious needs of individuals and families of specific localities. With the guiding principles of accessibility, early identification, integration and partnership, the IFSCs are set up to support and strengthen individuals and families through delivering of services under the direction of 'child-centred, family-focused and community-based.'

An IFSC consists of three major components, namely family resource unit, family support unit and family counselling unit. There is an extensive network of 65 IFSCs over the territory and two Integrated Services Centres in Tung Chung to provide a range of preventive, supportive and remedial family services.

服务内容

- 咨询服务
- 资源角
- 家庭生活教育
- 亲子活动
- 小组工作服务
- 活动计划
- 义工培训及服务
- 外展服务
- 辅导服务
- 转介服务，包括住宿照顾服务、日间照顾服务、短暂照顾服务、家居照顾服务、康复服务、经济援助、心理辅导服务、房屋援助等

SERVICE CONTENT

- Enquiry service
- Resource corner
- Family life education
- Parent-child activities
- Group work service
- Programme activities
- Volunteer training and service
- Outreaching service
- Counselling service
- Referral service, including residential care services, day care services, temporary care services, home care services, rehabilitation services, financial assistance, psychological service, housing assistance, etc.